



Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за използване

הוראות שימוש



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

تعليمات وكيفية الاستعمال

www.whirlpool.com



SENSING THE DIFFERENCE



УСТАНОВКА

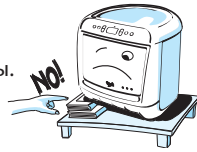


ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ



Проверьте, чтобы напряжение на табличке технических данных соответствовало напряжению у вас дома.

Установите печь на устойчивую ровную поверхность, способную выдержать вес печи и размещаемой в ней посуды. Будьте осторожны при перемещении прибора.



Устанавливайте печь в отдалении от других источников тепла. Для обеспечения достаточной вентиляции над печью должен оставаться зазор не менее 30 см. Печь должна быть установлена возле стены, таким образом чтобы под, над и вокруг ней было свободное пространство, обеспечивающее достаточную циркуляцию воздуха. Микроволновую печь нельзя устанавливать в шкаф.

Убедитесь в том, что прибор не имеет повреждений. Убедитесь в том, что дверца печи плотно закрывается. Выньте из печи все принадлежности и протрите ее внутри мягкой влажной тряпкой.



Не пользуйтесь прибором, если повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом, или если он поврежден или падал. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Держите шнур вдали от горячих поверхностей. В противном случае возможны поражение электрическим током, пожар и т.п.

Запрещается использовать удлинитель.



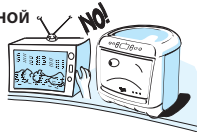
В случае недостаточной длины кабеля питания обратитесь к квалифицированному электрику с просьбой установить электрическую розетку рядом с устройством.

ОСТОРОЖНО! Неправильное использование вилки с заземлением может привести к поражению электрическим током. В случае недостаточного понимания инструкций по заземлению или при возникновении сомнений в том, что микроволновая печь заземлена верно, необходимо обратиться за помощью к квалифицированному электрику.

ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Печью можно пользоваться только при плотно закрытой дверце.

Установка печи рядом с телевизором, радиоприемником или антенной может привести к ухудшению качества телевизионного приема и образованию радиопомех.



Заземление данного прибора является обязательным. Изготовитель не несет ответственности за травмы людей, животных или материальный ущерб, который может быть понесен в случае несоблюдения этого требования.

Изготовитель не несет ответственности за какие бы то ни было неисправности, возникшие вследствие несоблюдения пользователем настоящей инструкции.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Не нагревайте и не используйте горючие материалы внутри или вблизи печи. Пары могут стать причиной возгорания или взрыва.



Не используйте микроволновую печь для сушки тканей, бумаги, специй, трав, дерева, цветов, фруктов и прочих горючих материалов. Это может привести к возгоранию.



Если внутри / снаружи печи появились возгорание или дым, не открывайте дверцу и отключите печь. Отсоедините сетевой шнур от розетки или отключите питание на распределительном щите или на панели предохранителей.



Не передерживайте продукты в печи. Это может привести к возгоранию.



Не оставляйте печь без присмотра, особенно, если в процессе приготовления пищи используются бумага, пластмасса и прочие горючие материалы. Бумага может обуглиться или загореться, а некоторые виды пластмасс при нагревании пищи могут расплавиться.

Не оставляйте печь без присмотра, если при приготовлении используется большое количество жира или масла, поскольку эти продукты могут перегреться и привести к возгоранию!



Не помещайте в печь химические вещества и пары, способные вызвать коррозию. Данный прибор предназначен для подогревания и приготовления пищи. Прибор не предназначен для промышленного или лабораторного применения.



Не подвешивайте и не кладите тяжелые предметы на дверцу печи, т.к. это может привести к повреждению петель, в результате чего она перестанет правильно открываться. Не используйте ручку дверцы для подвешивания предметов.



Не разрешайте детям пользоваться печью без присмотра взрослых, если они не получили соответствующие инструкции, позволяющие ребенку безопасно пользоваться печью и понимать опасности ее неправильной эксплуатации. Следите за детьми, если они используют другие источники тепла (если таковые имеются) отдельно или совместно с микроволновой печью, поскольку при этом образуется высокая температура.



Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра отвечающего за их безопасность лица или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.

Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.



Не используйте микроволновую печь для подогрева продуктов в герметичных вакуумных упаковках. Повышение давления может привести к травме при открывании емкости либо к тому, что она может лопнуть.



Необходимо регулярно проверять уплотнения дверцы и участки вокруг них на наличие повреждений. Если эти участки повреждены, не следует пользоваться печью до тех пор, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом сервисной службы.



Данный прибор не предназначен для работы под управлением внешнего таймера или отдельного пульта ДУ.

ЯЙЦА

Не используйте микроволновую печь для приготовления или подогрева целых яиц, очищенных или в скорлупе, так как они могут лопнуть, в том числе, уже после прекращения микроволнового нагрева.





МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данный прибор предназначен только для бытового применения!

Не включайте микроволновое излучение, если в печи нет продуктов. В противном случае печь может выйти из строя.

Нельзя закрывать вентиляционные отверстия прибора. Блокирование впускных или выпускных отверстий для воздуха может вызвать повреждение прибора и привести к некачественным результатам приготовления пищи.

В период обучения пользованию печью ставьте внутрь нее стакан воды. Вода поглощает микроволновую энергию и, тем самым, предохраняет печь от повреждений.

Не храните и не включайте этот прибор под открытым небом.

Не эксплуатируйте печь около кухонной мойки, на мокрой поверхности, рядом с бассейном и т.п.

Не используйте камеру печи для хранения каких бы то ни было предметов.

Перед тем как помещать в печь бумажные или пластиковые пакеты, снимите с них завязки.

ЖАРКА ВО ФРИТЮРЕ

Не пользуйтесь микроволновой печью для жарки во фритюре, поскольку температуру масла контролировать невозможно.



Пользуйтесь специальными прихватками или надевайте рукавицы, чтобы не обжечься о посуду или части печи по окончании приготовления пищи. Во время эксплуатации внешние части могут сильно нагреться, дети должны находиться на безопасном расстоянии.

ЖИДКОСТИ

Во время подогрева жидкостей, например, напитков или воды, в

микроволновой печи может произойти их перегрев выше точки кипения без явного образования пузырьков. Это может привести к внезапному закипанию жидкости и ее переливанию через край емкости.

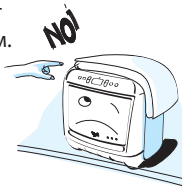
Для предотвращения этого явления соблюдайте следующие правила:

1. Не пользуйтесь емкостями с прямыми стенками и узким горлышком.
2. Размешивайте жидкость перед тем, как ставить емкость в печь, и оставляйте в ней чайную ложку.
3. После нагрева оставляйте жидкость ненадолго в печи, еще раз выполняйте ее размешивание, после чего осторожно вынимайте емкость.



После подогрева детского питания или питья в бутылочке сначала обязательно размешайте содержимое и проверьте его температуру. Эта мера обеспечивает равномерное распределение тепла и предотвращает опасность ошпаривания или ожогов.

Убедитесь в том, что перед нагревом с бутылочки сняты крышка и соска!





КОМПЛЕКТАЦИЯ



1. Микроволновая печь
2. Подставка под поворотный стол
3. Стеклоплатный поворотный стол

4. Решетчатая подставка (для моделей с функцией "гриль")
5. Инструкция по эксплуатации

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В продаже имеется большой выбор кулинарных принадлежностей. При покупке проверяйте их пригодность для использования в микроволновой печи.

Перед приготовлением пищи удостоверьтесь, что используемые вами принадлежности пригодны для использования в печи и прозрачны для микроволн.



При размещении продуктов и различных принадлежностей в микроволновой печи следите за тем, чтобы они не касались ее внутренних стенок.

Это особенно важно при использовании принадлежностей, выполненных из металла или имеющих какие-либо металлические части.

Если принадлежности с металлическими частями касаются внутренних стенок работающей печи, может образоваться искра, и печь может быть повреждена.

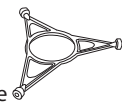
Прежде чем включать печь, обязательно удостоверьтесь в том, что поворотный стол свободно вращается. Если поворотный стол не может свободно вращаться, используйте емкость меньших размеров.

ПОДСТАВКА ПОД ПОВОРОТНЫЙ СТОЛ

Установите подставку под стеклянный поворотный стол.

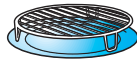
Никогда не кладите на подставку поворотного стола никакие другие принадлежности.

☞ Установите в печь подставку под поворотный стол.



РЕШЕЧКАТАЯ ПОДСТАВКА (Доступна только в некоторых моделях)

Помещайте продукты на решетчатую подставку при использовании функции гриля.



СТЕКЛЯННЫЙ ПОВОРОТНЫЙ СТОЛ

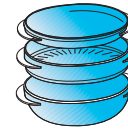
Используйте стеклянный поворотный стол во всех режимах приготовления. Он служит сборником для капель сока и частиц пищи, которые в противном случае могли бы оставить пятна и испачкать печь изнутри.



☞ Установите стеклянный поворотный стол на предназначенную для него подставку.

ПАРОВАРКА (Доступна только в некоторых моделях)

Пользуйтесь пароваркой с ситом для приготовления таких продуктов, как рыба, овощи и картофель.

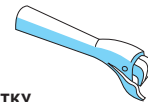


Всегда устанавливайте пароварку на стеклянный поворотный стол.

РУКОЯТКА БЛЮДА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ХРУСТЯЩЕЙ КОРОЧКИ

(Доступна только в некоторых моделях)

Используйте специальную рукоятку блюда для получения хрустящей корочки при извлечении этого горячего блюда из печи.



БЛЮДО ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ХРУСТЯЩЕЙ КОРОЧКИ

(Доступна только в некоторых моделях)

Положите продукт прямо на блюдо для получения хрустящей корочки.

В качестве подставки под блюдо для получения хрустящей корочки всегда используйте стеклянный поворотный стол.



Не кладите кухонные принадлежности на блюдо для получения хрустящей корочки, так как оно быстро нагревается, и это может привести к повреждению принадлежностей.

Тарелка хрустящей корочки перед использованием может быть подогрета (макс. 3 мин.). Во время предварительного нагрева блюда для получения хрустящей корочки всегда используйте режим "Хрустящая корочка".

ЧИСТКА И УХОД



Единственной необходимой формой ухода за печью является ее чистка.

Чистку необходимо выполнять только после отключения печи от сети.



При отсутствии регулярной чистки качество рабочей поверхности печи может ухудшиться, а это в свою очередь может неблагоприятно повлиять на срок службы прибора и, возможно, привести к ситуации, опасной для здоровья пользователя.



Не пользуйтесь металлическими мочалками, абразивными чистящими составами, мочалками из стальных нитей, тряпками с абразивными добавками и тому подобными средствами, которые могут повредить панель управления и внутренние и наружные поверхности печи. Используйте тряпку с мягким моющим средством или бумажное полотенце с аэрозольным стеклоочистителем. Распыляйте аэрозольный стеклоочиститель на бумажное полотенце.

Не распыляйте аэрозоль прямо на печь.

Регулярно, особенно после случаев переливания продуктов через край посуды, вынимайте поворотный стол и подставку поворотного стола и протирайте основание печи.



Данная печь рассчитана на работу с правильно установленным поворотным столом.



Не пользуйтесь микроволновой печью при снятом в процессе уборки поворотном столе.

Используйте мягкую/влажную тряпку и мягкое моющее средство для чистки внутренних поверхностей камеры печи, передней и задней поверхности дверцы, а также дверного проема.



Не допускайте скапливания жира и частиц пищи вокруг дверцы.

Для удаления устойчивых пятен поставьте в печь чашку с водой и кипятите ее в течение 2 или 3 минут. Водяной пар размягчит пятна.

Добавьте немного лимонного сока в чашку с водой, установите ее на поворотный стол и кипятите воду в течение нескольких минут, чтобы устранить запахи внутри печи.



При чистке микроволновой печи не используйте паровые чистящие устройства.

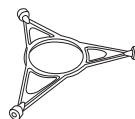


Регулярно чистите печь и удаляйте из нее остатки продуктов.

Нагревательный элемент гриля не нуждается в очистке, так как сильный нагрев сжигает все попадающие на него брызги; тем не менее, свод печи под ним следует регулярно протирать. Для этой цели следует использовать мягкую тряпку, смоченную в растворе мягкого моющего средства. Если гриль используется нерегулярно, его следует раз в месяц запускать на 10 минут для выжигания брызг и, следовательно, снижения опасности возникновения пожара.

ЭТИ КОМПОНЕНТЫ МОЖНО МЫТЬ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ:

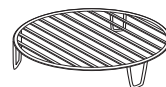
Подставка под поворотный стол.



Стекланный поворотный стол.



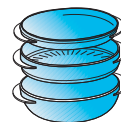
Решетчатая подставка.



Рукоятка блюда для получения хрустящей корочки

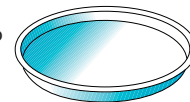


Пароварка



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ:

Блюдо для получения хрустящей корочки следует мыть водой с добавлением мягкого моющего средства. Сильно загрязненные участки можно очищать губкой с мягким очистителем



Перед очисткой блюда для получения хрустящей корочки всегда давайте ему остыть.



Нельзя погружать в воду или полоскать в воде горячее блюдо для получения хрустящей корочки. Быстрое охлаждение может его повредить.



Не пользуйтесь стальными мочалками. Они оставляют на очищаемой поверхности царапины.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если печь не работает, прежде чем обращаться в сервисный центр, убедитесь в том, что:

- ❧ Поворотный стол и подставка поворотного стола установлены правильно.
- ❧ Вилка сетевого шнура правильно вставлена в настенную розетку.
- ❧ Дверца плотно закрыта.
- ❧ Проверьте предохранители и наличие напряжения в сети.
- ❧ Проверьте наличие в печи достаточной вентиляции.
- ❧ Подождите десять минут и еще раз попробуйте включить печь.
- ❧ Откройте и закройте дверцу перед тем, как снова включить печь.

Это исключит ненужные вызовы специалистов, за которые вам придется платить.

При обращении в сервисный центр сообщите серийный номер и номер модели печи (см. заводскую табличку). Более подробные рекомендации содержатся в гарантийном буклете.

Дата производства - пожалуйста, обратитесь к серийному номеру товара: 3-ья и 4-я цифры означают год производства (например, 11 означает год 2011), а 5-я и 6-я цифры означают порядковый номер недели в году (например, 36 означает 36-ую неделю).



В случае необходимости замены сетевого шнура следует заменять его на фирменный шнур, который можно приобрести через наш сервисный центр. Замену сетевого шнура имеет право производить только квалифицированный специалист сервисной службы.



Техническое обслуживание должен выполнять только квалифицированный специалист сервисной службы. Выполнение другими лицами технического обслуживания или ремонтных работ со снятием защитных ограждений, предохраняющих от воздействия микроволновой энергии, представляет опасность.

НЕ СНИМАЙТЕ НИКАКИХ КРЫШЕК.

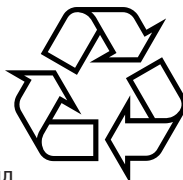


В соответствии с требованиями

Федерального закона № 261-ФЗ от 23.11.09 и Постановлением Правительства РФ № 1222 от 31.12.09г. настоящий товар снабжен информацией на русском языке о классе энергетической эффективности в виде специальной этикетки, которой прибор может маркироваться в месте продажи потребителям.

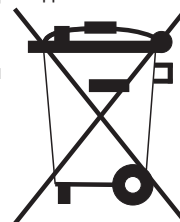
СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковочная коробка может быть подвергнута полной вторичной переработке, о чем свидетельствует соответствующий символ. Придерживайтесь действующих местных правил по переработке отходов. Храните потенциально опасные упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.п.) в недоступных для детей местах.



Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Символ на изделии или на сопроводительной документации указывает на то, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей вторичной переработки.



Сдача в утиль должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, об их утилизации и переработке обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное изделие.

Прежде чем избавиться от прибора, срежьте шнур питания, чтобы он не мог быть подключен к сети.

ПРИМЕЧАНИЯ

Изготовитель постоянно ведет работы по улучшению изделия и оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

Срок службы изделия 5 лет.

В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ МЭК 60705.

Международная Электротехническая Комиссия разработала стандарт для сравнительной проверки нагревательной способности различных микроволновых печей. Для этой печи мы рекомендуем следующее:

ТЕСТ	КОЛИЧЕСТВО	ПРИМЕРНОЕ ВРЕМЯ	УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ	ЕМКОСТЬ
12.3.1	750 г	9,5 мин	700W	ПИРЕКС 3.220
12.3.2	475 г	5 мин	700W	ПИРЕКС 3.827
12.3.3	900 г	15 мин	700W	ПИРЕКС 3.838
13.3	500 г	11-13 мин	РАЗМОРАЖИВАНИЕ	

КЛАССА ЗАЩИТЫ I (CLASS PROTECTION I EQUIPMENT)

Уполномоченная организация и импортер:

ООО «Виерлпул Си-Ай-Эс»

117105, г. Москва, Варшавское шоссе, дом 9, стр.1Б, 3 эт.

Телефон горячей линии в РФ: 8-800-100-57-31

Whirlpool Europe s.r.l. / Виерлпул Европа с.р.л.

Viale Guido Borghi, 27 - 21025 Comerio (Varese) ITALY / Виале Г.Борге, 27 - 21025

Комерио (Варезе) Италия

Изготовитель: Гуангдонг Виерлпул Электрикал Эплайансис Компании Лимитед

Адрес: Но.2, Гонг йе Роуд, Бейджийао, Шунде, Фошан, Гуангдонг, КНР

